

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 25 (1959)  
**Heft:** 9-10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausserdienstliches Herbsttreffen der schweizerischen Luftschutz-Offiziere, 23. August 1959

Am Sonntag, 23. August, fand in Biel das traditionelle Herbstschiessen der Luftschutz-Offiziere statt. Eine grosse Anzahl Offiziere fanden sich zu diesem Wettkampf ein, der mit Karabiner und Pistole ausgetragen wurde. Am anschliessenden Mittagessen entbot Vizepräsident Hptm. Vogt, Oberdiessbach, die Grüsse der Luftschutz-Offiziersgesellschaft des Kantons Bern. Die offizielle Ansprache von Oberstbrigadier Münch, Chef der Abteilung für Luftschutz, fand grossen Beifall. Der Referent gab seinen Offizieren mit packenden und träfen Worten die Richtlinien und Hinweise für den Dienst als Luftschutz-Offizier. Oberstlt. Walter König, Biel, Präsident des Schiesskomitees, der die Rangverkündung vornahm, stellte mit einer Rundfrage fest, dass dieses Herbstschiessen weiterhin in Biel stattfinden soll. Diese Veranstaltung hält den erfreulich guten Korpsgeist der Luftschutz-Offiziere wach. Als Ehrengäste waren anwesend Oberst i. Gst. Jeanmaire, Lausanne, Oberstlt. M. König, Bern, und Hptm. Herzog, Zürich, Zentralpräsident der Schweizerischen Luftschutz-Offiziersgesellschaft. Die Rangliste zeigte folgende Spitzenresultate:

### Einzelrangliste 50 m

1. Oblt. Flückiger Walter, Bat. 1, 95 Punkte; 2. Major Hirt Hans, 18, 93; 3. Oblt. Wüst Josef, 19, 90; 4. Oblt. Stössel Erich, 22, 89; 5. Oblt. Staub Robert, 3, 88; 6. Lt. Glauser Fritz, 12, 87; 7. Oblt. Broggi Salvatore 87; 8. Lt. Ruch Fritz 86; 9. Hptm. Kürsteiner Willy, 3, 86; 10. Oblt. Jenny Werner, 12, 85; 11. Oblt. Suter Fritz, 12, 85; 12. Hptm. Sesseli Hans, 18, 84.

### Einzelrangliste 300 m

1. Oblt. Engeloeh Alfred, Bat. 11, 93 Punkte; 2. Oblt. Lüthy Ernst, 2, 90; 3. Hptm. Schnorf Heinrich, 2, 88; 4. Oblt. Sallaz Bruno, 11, 88; 5. Oblt. Arnosti Anton, 88; 6. Oblt. Burri Fritz, 1, 87; 7. Oblt. Oesch Friedrich, 13, 86; 8. Lt.

Schweiter Walter 86; 9. Major Hirt Hans, 18, 86; 10. Oblt. Suter Fritz, 12, 85; 11. Lt. Kaiser Alfred 85; 12. Oblt. Wüst Josef, 19, 84.

### Beide Distanzen

1. Major Hirt Hans, Biel (Gewinner des von der A + L gestifteten Wanderpreises), 86 (300 m), 93 (50 m), 179 Totalpunkte; 2. Oblt. Flückiger Walter, Grosshöchstetten, 80, 95, 175; 3. Oblt. Engeloeh Alfred, Bern, 93, 82, 175; 4. Oblt. Wüst Josef, Reiden LU, 84, 90, 174; 5. Oblt. Arnosti Anton, Basel, 88, 84, 172; 6. Oblt. Sallaz Bruno, Grenchen, 88, 83, 171; 7. Oblt. Suter Fritz, Bern, 85, 85, 170; 8. Oblt. Oesch Friedrich, Thun, 86, 84, 170; 9. Oblt. Staub Robert, Winterthur, 80, 88, 168; 10. Oblt. Jenny Werner, Bern, 81, 85, 166.

### Wettkampf der bernischen Landesteile, 300 m

1. Bern-Mittelland (Gewinner des von der KLOG gestifteten Wanderpreises), 8 Pflichtresultate, Durchschnitt 75,5.

### 50 m

1. Bern-Mittelland (Gewinner des von der KLOG gestifteten Wanderpreises), 8 Pflichtresultate, Durchschnitt 78,2.

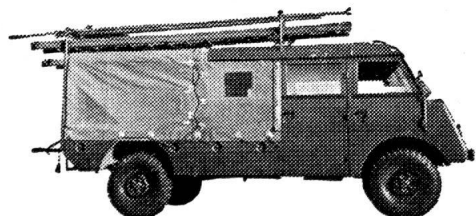
### Wettkampf der Bat. und selbständigen Kp.

#### 300 m und 50 m zusammengezählt

1. Ls. Bat. 12 (Hptm. Christen Alb.) 82 [300 m], 82 [50 m]; Oblt. Suter Fritz 85, 85; Oblt. Jenni Arnold 68, 79; Oblt. Jenny Werner 81, 85; Oblt. Glauser Fritz 79, 87; [300 m] =  $395:5 = 79,0$ ; [50 m] =  $418:5 = 83,6$  81,3 Durchschnittspunkte (Gewinner der von der SLOG gestifteten Wappenscheibe. Jeder Einzelschütze der Siegergruppe erhält als bleibendes Andenken einen Zinnbecher); 2. Ls. Bat. 3 (Hptm. Kürsteiner Willy) 79,0, 80,4, 78,7; 3. Ls. Bat. 18 (Major Hirt Hans) 74,8, 78,4, 76,6; 4. Ls. Bat. 11 (Hptm. Ryser Peter) 74,6, 76,4, 75,5; 5. Ls. Bat. 2 (Hptm. Schnorf Heinr.) 74,0, 74,6, 74,3.

### Wanderpreis Oberst Müller

Bat. Ter. Kreis 16, Ls. Bat. 12.



Frontlenker mit Allrad-Antrieb  
6 oder 8 Zyl. Benzinmotoren

Lieferbar als Mannschafts- oder Gerätewagen mit oder ohne Drehschemel, Seilwinde, Leiterlagerungen usw.



## MOWAG - Mehrzweckfahrzeug

wie es bei  
Feuerwehren  
Zivilschutz  
Elektrizitätswerken  
Bauunternehmen  
im Einsatz ist

## MOTORWAGENFABRIK AG, Kreuzlingen

(072) 8 31 31